

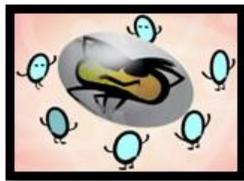


BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

Infección latente de la TB Latent TB Infection

¿Qué significa un resultado positivo de la prueba cutánea o de sangre para la TB? (What does a positive TB skin test or blood test mean?)

Un resultado positivo de la prueba cutánea o de la prueba de sangre para la tuberculosis (TB) nos indica que su organismo ha contraído el germen de la TB. La prueba no nos dice cuánto tiempo lleva el germen en su organismo ni si está activo o latente (dormido).



La **infección latente de la TB** se produce cuando inhala gérmenes de la TB hacia sus pulmones y su sistema inmunológico evita que esos gérmenes se multipliquen y hagan que se enferme. Las personas que tienen infección latente de la TB **no** presentan síntomas. **No pueden** transmitir la TB a los demás.



La **enfermedad activa de la TB** se produce cuando inhala gérmenes de la TB hacia sus pulmones y su sistema inmunológico no puede detener esos gérmenes. Los gérmenes de la TB crecen, se multiplican y hacen que se enferme.

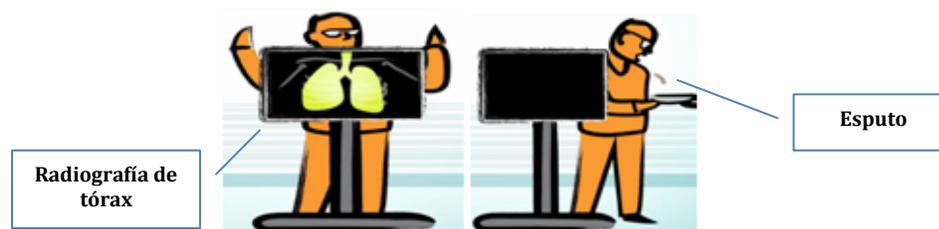
BCG y la prueba cutánea para la TB (BCG & TB skin test)

Si ha recibido una o más vacunas del BCG después del año de edad, su prueba cutánea para la TB podría no ser confiable. Hable con su enfermera o médico.

Infección latente de la TB (Latent TB Infection)

Para saber si tiene la **infección latente de la TB**, necesitamos más información que solo una prueba cutánea o de sangre para la TB. Su médico o enfermera hará lo siguiente:

- Preguntarle si tiene algún signo o síntoma de enfermedad activa de la TB.
- Remitirlo a realizarse una radiografía de tórax.
- Obtener muestras de esputo (flema o moco de los pulmones), si es necesario.



Un **médico de TB** revisará su información médica y sus riesgos para determinar si tiene la **infección latente de la TB**. Dependiendo de sus factores de riesgo específicos, el **médico de TB** podría ofrecerle medicamento para tratar la infección latente de la TB con el fin de ayudarlo a mantenerse sano.

Ciertos **padecimientos de salud** aumentan su riesgo de enfermarse de TB. Hable con su profesional de atención médica si usted tiene:

- VIH
- Enfermedad renal crónica
- Cáncer
- Debilidad del sistema inmunológico a causa de algún medicamento (p. ej., si toma Enbrel para la artritis)
- Diabetes

Tratamiento para la infección latente de la TB (Latent TB Infection Treatment)

Si se le diagnostica infección latente de la TB, podría ofrecérsele medicamento para eliminar el germen de la TB antes de que este tenga la oportunidad de despertar y hacer que se enferme de TB activa. En Canadá, hay varias opciones de tratamiento que son efectivas para reducir su riesgo de desarrollar la enfermedad activa de la TB en el futuro. Su médico de TB analizará estas opciones con usted para encontrar la que mejor le funcione.



Los medicamentos para la TB son gratuitos en la Colombia Británica. Cuando comience su tratamiento para la infección latente de la TB, su proveedor de atención médica repasará los efectos secundarios del medicamento. Es necesario someterse a pruebas de sangre de rutina y visitar a su enfermera o médico con regularidad para vigilar su salud mientras toma el tratamiento. Hay un pequeño riesgo de que el medicamento irrite su hígado. Debe informar a su enfermera o médico si presenta erupciones cutáneas, náusea y cansancio.

Mitos y temores (Myths & Fears)

La infección latente de la TB es diferente a la enfermedad de la TB, pero las personas con frecuencia las confunden. En ocasiones, a las personas les preocupa que pueda contagiarlas si tiene la infección latente de la TB. Esto **no** es verdad. Los mitos acerca de la infección latente de la TB también pueden causar vergüenza y estigma, lo que lleva a las personas a rechazar su diagnóstico y no tomar el medicamento que puede ayudar a mantenerlas sanas. Usted puede ayudar a prevenir el estigma de la TB:

- Aliente a las personas a hablar acerca de sus inquietudes o temores acerca de la TB.
- Recuérdeles a las personas que si tienen la infección latente de la TB **no pueden** transmitir la infección a otras personas. Pueden continuar haciendo todo lo que hacen normalmente: ir al trabajo, ir a la escuela, viajar. No es necesario que estén aisladas ni en cuarentena.
- Aliente a las personas que tengan síntomas de la **enfermedad activa de la TB** a visitar a su profesional de atención médica para someterse a evaluaciones o pruebas.

Fuente: STAMPP, CREATE y Alianza Internacional del VIH/sida. (2009). *Understanding and challenging TB stigma: Toolkit for action*. Dexter-Graphics, Reino Unido.

Para obtener más información sobre la transmisión de la TB, la infección latente de la TB y la enfermedad activa de la TB, visite www.bccdc.ca/TBVideoEnglish y vea: “TB Germ: A Cunning World Traveler” (“El germen de la TB: un astuto viajero mundial”). También está disponible en coreano, mandarín, punyabí, tagalo y vietnamita.

